

ራእስ

subst. , i.q. ርእስ ፣, Pl. ራእሳን ፣, ut: ሰዐዋ ፣
 ራእሶ ፣ (*ejus caput*) Phlx. 3; ዘራእሶሙ ፣
 ኢያድኅኑ ፣ Ep. Jer. 49; ንሥኡ ፣ ለራእስክሙ ፣
 ἑαυτοῖς Jer. 30,7 var.; ራእሳኒሆሙ ፣ ለክርስቲያን ፣
principes Christianorum Lud. e Libr. Myst.;
capitulum columnae Lud. e 3 Reg. 7,16 var.

TraCES en

1) *rāʾas* ወእምይእዜሰ ፣ ለራእስ ፣ ዜናይ ፣
 ወከማሁ ፣ ለእለ ፣ እምድኅሬሁ ፣ ከመ ፣ ሥዩመ ፣
 ሲሬ ፣ ወከመ ፣ ሥዩመ ፣ ተንቤን ፣ ይበልዎ ፣ ሥዩመ ፣
 እምባ ፣ ሠነይት ፣ ‘*Mais à partir d’aujourd’hui,*
le rāʾes Zēnāy et ses successeurs seront appelés
chefs (seyum) d’Embā Sanayt, à l’instar du chef
du Sirē et du chef du Tanbēn’ Conti Rossini
 1909, 31 l. 7–9 (ed.), Conti Rossini 1910, 36 l.
 11–13 (tr.) a) ራእስ ፣ ምዔኒ ፣ *rāʾas mādēni* precise
 meaning unknown: kind of official ከመ ፣ ኢይባእ ፣
 መከጋን ፣ ወራእስ ፣ ምዔኒ ። ‘*Que ni le gouverneur*
ni le rāʾes meṣēni n’entrent [dans ce fief].’ Conti
 Rossini 1909, 33 l. 17 (ed.), Conti Rossini 1910, 39
 l. 1–2 (tr.), vid. ምዔኒ ፣

Cross-references

• for ሕዳግ ፣ ራእስ ፣ vid. ኅዳግ ፣ (TraCES) • for ነጋድ ፣ ራእስ ፣ vid. ነጋድ ፣

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added example* on 20.6.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added cross refernce* on 25.5.2022
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 25.5.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added traces* on 25.5.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added cross-reference* on 28.2.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added new compound* on 25.2.2022
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 25.2.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added new witness* on 18.2.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added cross-reference* on 17.2.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added cross-reference* on 17.2.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added new cross-reference* on 17.2.2022
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016